

Zbirka medijskih objav
JAVNI SKLAD RS ZA KULTURNE DEJAVNOSTI,
15. 04. 2012 do
16. 04. 2012

Število objav: 4
Tiskani mediji: 1
Splet: 3
Radijske postaje: 0
Televizijske postaje: 0
Teletekst: 0

Spremljane teme:
22. slovensko zborovsko tekmovanje
Naša pesem 2012
24. finale tekmovanja za Veliko
zborovsko nagrado Evrope 2012
Festival mlade literature Urška
Javni sklad RS za kulturne dejavnosti
Živa, festival plesne ustvarjalnosti
mladih

Seznam objav v zbirki:

		Naslov	Napoved – kultura od 16. do 22. 4.	
Zaporedna št. 1	Medij; Doseg	STA (Splet); 24885		
	Rubrika / Datum	Napoved dogodkov, 15. 04. 2012		
Stran v zbirki 3	Avtor	STA		
	Teme	Živa, festival plesne ustvarjalnosti mladih, 24. finale tekmovanja za Veliko zborovsko nagrado Evrope 2012, 22. slovensko zborovsko tekmovanje Naša pesem 2012		

		Naslov	Primorska poje tudi v Baški grapi	
Zaporedna št. 2	Medij; Doseg	Primorske novice; 53000	Stran: 16	Površina: 226 cm2
	Rubrika / Datum	Ostalo, 16. 04. 2012		
Stran v zbirki 8	Avtor	neznan avtor		
	Teme	Javni sklad RS za kulturne dejavnosti		

		Naslov	Veronika Dintinjana: Pisanje poezije je potovanje	
Zaporedna št. 3	Medij; Doseg	Siol.net (Splet); 584991		
	Rubrika / Datum	Trendi, 16. 04. 2012		
Stran v zbirki 9	Avtor	Čujež Manca		
	Teme	Festival mlade literature Urška		

		Naslov	V CD začetek festivala Transgeneracije 2012	
Zaporedna št. 4	Medij; Doseg	STA (Splet); 24885		
	Rubrika / Datum	Kultura, 16. 04. 2012		
Stran v zbirki 13	Avtor	STA		
	Teme	Javni sklad RS za kulturne dejavnosti		

Napoved – kultura od 16. do 22. 4.

Napoved – kultura od 16. do 22. 4.

Ljubljana, 15. aprila (STA) – Napoved kulturnih dogodkov v Sloveniji in mednarodne kulturne dejavnosti Slovenije od 16. do 22. aprila.

PONEDELJEK, 16. aprila

LJUBLJANA – Novinarska konferenca pred premiero predstave Dantonova smrt Georga Büchnerja v režiji Jerneja Lorencija; ob 10. uri, Slovensko mladinsko gledališče, Klub SMG, Vilharjeva 11.

LJUBLJANA – Odprtje 17. slovenskih dnevov knjige v Ljubljani z naslovom Knjiga je živa, na kateri bodo razglasili nagrajence natečaja revije Sodobnost in DSP za kratko zgodbo in esej (do 20. aprila); ob 11. uri, Kongresni trg.

LJUBLJANA – Z odprtjem razstave likovnih, fotografskih in video del, prispelih na natečaj, se bo začel festival sodobnih umetnosti mladih Transgeneracije 2012; ob 16.30, Cankarjev dom, Velika sprejemna dvorana, Prešernova cesta 10.

LJUBLJANA – Koncert Melodije za srce, na katerem bo nastopil Slovenski oktet (še ob 20. uri); ob 17. uri, SNG Opera in balet Ljubljana, Župančičeva ulica 1.

LJUBLJANA – Odprtje razstave Sedem mojstrov fotografije, na kateri bodo na ogled dela Oskarja Karla Dolenca, Janeza Korošina, Tihomirja Pinterja, Marjana Smerketa, Toneta Stojka, Jenda Štovička in Joca Žnidaršiča; ob 18. uri, Institut Jožef Stefan, galerija, Jamova cesta 39.

LJUBLJANA – Okrogla miza z naslovom Bachelard: Zapuščina in aktualnost, na kateri bodo sodelovali Vincent Bontems, Marko Uršič in Edvard Kovač; ob 18. uri, Cankarjev dom, Štihova dvorana, Prešernova cesta 10.

LJUBLJANA – Literarni večer s pisatelji Miho Mazzinijem, Janijem Virkom in Mojco Kumerdej; ob 19. uri, Gledališče Glej, Gregorčičeva 3.

LJUBLJANA – Predstavitev knjige Veter v megli (založba Družina) avtorja Ivana Štuheca; ob 19. uri, galerija Družina, Krekov trg 1.

LJUBLJANA – Z odprtjem resničnostne razstave z naslovom "Middle Brother" začetek sedemdnevnega Breceljevanja; ob 19.30, Cankarjev dom, Mala galerija, Prešernova cesta 10.

LJUBLJANA – Odprtje fotografske razstave Borisa Gorjana z naslovom "Absent Lovers"; ob 19.30, Rdeča Galerija, Dolenjska cesta 83.

LJUBLJANA – Šesti koncert iz cikla Solistični recitali Akademije za glasbo 2012, na katerem bodo nastopili klarinetistka Ester Nives Škvorc, saksofonist Jan Gričar ter pianista Dijana Čizmok in Zoltan Peter; ob 19.30, Magistrat, Rdeča dvorana, Mestni trg 1.

MARIBOR – V okviru EPK in projekta Festival romske kulture Romano Čhon odprtje slikarske razstave romskega slikarja Dragana Sotiroviča in etnografske razstave; ob 19. uri, Univerzitetna knjižnica Maribor, Gospejna ulica 10.

MARIBOR – V okviru EPK in projekta Družabno družboslovje pogovor z Borisom Radosavljevičem na temo Zakaj štrajk?; ob 19. uri, Klub KGB, Vojašniški trg 5.

NOVA GORICA – Koncert pianistov Vladimirja Viarda in Aleksandra Pavloviča; ob 20.15, Kulturni dom Nova Gorica, velika dvorana, Bevkov trg 4.

MURSKA SOBOTA – V okviru EPK in projekta Festival romske kulture Romano Čhon razstava risb Franca Cenerja z naslovom Pomladna priložnost; ob 15. uri, Pokrajinska in študijska knjižnica Murska Sobota, Zvezna 10.

TOREK, 17. aprila

- LJUBLJANA – Novinarska konferenca pred slovensko premiero biografske drame Johna Logana Rdeča v režiji Zvoneta Šedlbauerja; ob 9.30, SNG Drama, zgornji foyer, Erjavčeva 1.
- LJUBLJANA – Seja nacionalnega sveta za kulturo, namenjena seznanitvi s programom dela ministra, pristojnega za kulturo, ter vladno politiko na področju kulture; ob 10. uri, Ministrstvo za izobraževanje, znanost, kulturo in šport, velika sejna soba, Maistrova ulica 10.
- LJUBLJANA – Novinarska konferenca pred pričetkom 6. festivala avtorske fotografije Fotonični trenutki – Mesec fotografije 2012 (29. maj); ob 11. uri, Mestni muzej, kavarna, Gosposka ulica 15.
- LJUBLJANA – Novinarska konferenca, na kateri bodo predstavili novo postavitev del iz zbirke Arteast 2000+ in nacionalne zbirke Moderne galerije Sedanjost in prisotnost – ponovitev 1; ob 11. uri, MSUM, predavalnica, Maistrova 3.
- LJUBLJANA – Predstavitel knjig založbe Franc–Franc: Ob Muri in daleč čez: Korespondenca Vaneka Šiftarja z nekaterimi pomurskimi rojaki (Mirko Munda) in Dr. Vanek Šiftar – slovenski romolog (ur. Mladen Tancer); ob 11. uri, SAZU, Prešernova dvorana, Novi trg 4.
- LJUBLJANA – Novinarska konferenca s predstavitvijo Filmskega tedna Evrope 2012; ob 12. uri, kavarna Kinodvora, Kolodvorska 13.
- LJUBLJANA – Predstavitel knjige Struktura – Knjiga ter pogovor z avtorico Sanjo Iveković; ob 17. uri, Kapsula, Trg Prekomorskih brigad 1.
- LJUBLJANA – Projekcija dokumentarnega filma "The Nature of Dreams" o izraelskem pisatelju Amosu Ozu in pogovor s poznavalko Izraela ter hebrejske književnosti Majo Kutin; ob 18. uri, Mestna knjižnica Ljubljana, dvorana, 3. nadstropje, Kersnikova ulica 2.
- LJUBLJANA – Odprtje razstave Dota umetnikov iz Sarajeva, Beograda, Zagreba in Ljubljane; ob 18.30, Muzej sodobne umetnosti Metelkova, pritličje, Maistrova 3.
- LJUBLJANA – Projekcija filma 1395 Dni brez rdeče Šejle Kamerić; ob 19. uri, Muzej sodobne umetnosti, Maistrova 3.
- LJUBLJANA – Slovenska premiera celovečernega dokumentarnega filma Onstran žice v režiji Dorina Miniguttija ter pogovor z ustvarjalci filma; ob 19.15, Kinodvor, Kolodvorska 13.
- LJUBLJANA – Premiera predstave Dantonova smrt Georga Büchnerja v režiji Jerneja Lorencija; ob 19.30, Slovensko mladinsko gledališče, zgornja dvorana, Vilharjeva 11.
- LJUBLJANA – Zadnji koncert Srebrnega abonmaja, nastopil bo francoski pianist Pierre-Laurent Aimard; ob 19.30, Cankarjev dom, Gallusova dvorana, Prešernova cesta 10.
- LJUBLJANA – Koncert armenskega pianista Tigrana Hamasjana; ob 20.30, Klub CD, Prešernova cesta 10.
- LJUBLJANA – S koncertom Chrisa Eckmana začetek festivala sodobne avtorske in etnoglasbe Godibodi (do 21. aprila); ob 21. uri, Hostel Celica, Metelkova ulica 8.
- VELENJE – V okviru EPK in projekta Pikin festival premiera predstave Frdamana pravljica v režiji Alice Čop; ob 17. uri, Center Nova, Dvorana, Šaleška 21.
- MARIBOR – Novinarska konferenca pred 15. slovenskimi dnevi knjige v Mariboru – Ko te napiše knjiga 2012 (od 20. do 26. aprila); ob 11. uri, hostel Pekarna, Ob železnici 16.
- MARIBOR – Novinarska konferenca ob odprtju stalne muzejske razstave Čuvajnica na stolpu; ob 12. uri, stolni zvoniku mariborske stolne cerkve Sv. Janeza Krstnika, Maribor.
- MARIBOR – V okviru EPK in projekta Literarne postaje pogovor s pisateljem, prevajalcem in urednikom Alešem Štegom; ob 18. uri, Hotel City, terasa, Ulica Kneza Koclja 22.
- MARIBOR – Novinarska konferenca ter foto in tv–termin pred svetovno premiero pravljичne opere za otroke Kdor upa, ne odneha režiserja Jakija Jurgeca in dirigenta Simona Robinsona; ob 18.30, SNG Maribor, Kazinska dvorana, Slovenska ulica 27.
- MARIBOR – Predavanje Aleša Vodopivca z naslovom Edvard Ravnikar – med modernizmom in tradicijo; ob 18. uri, Umetnostna galerija Maribor, Strossmayerjeva ulica 6.

KOPER – Novinarska konferenca pred premiero predstave Filumena Marturano avtorja Eduarda De Filippa v režiji Katje Pegan; ob 10. uri, Gledališče Koper, Verdijeva ulica 3.

SLOVENJ GRADEC – Literarni večer z Josipom Ostijem in Urško Lunder; ob 19. uri, Knjižnica Ksaverja Meška, Ronkova ulica 4.

KOČEVJE – Odprtje razstave slik Nataše Gašparac; ob 19. uri, Pokrajinski muzej Kočevje, Prešernova ulica 11.

STIČNA – Odprtje razstave z naslovom Ljubljanska škofija 550 let; ob 18. uri, Muzej krščanstva na Slovenskem, Stična 17.

SREDA, 18. aprila

LJUBLJANA – Predstavitev knjige Temelji naše državnosti (Mladinska knjiga) avtorja Franceta Bučarja; ob 11. uri, knjigarna Konzorcij, Slovenska 29.

LJUBLJANA – Pogovor o oblikovanju nacionalne identitete koroških Slovencev v Avstriji, ki ga bo vodila pisateljica Maruša Pušnik; ob 17. uri, Trubarjeva hiša literature, Stritarjeva 7.

LJUBLJANA – Predstavitev turistično-kulturnega projekta Antična grofija, ki ga bo Italijanski inštitut za kulturo v Ljubljani predstavil v sklopu EPK v Mariboru; ob 18. uri, Italijanski inštitut za kulturo, Breg 12.

LJUBLJANA – Srečanje Gledališkega kluba Krka, na katerem se bodo predstavili odrski ustvarjalci mlajše generacije; ob 19. uri, Krkina poslovna stavba, Dunajska cesta 65.

LJUBLJANA – Koncert abonmaja Akademije za glasbo 2012, na katerem bo nastopil orkester SNG Opera in balet Ljubljana ter solisti Akademije za glasbo pod taktirko dirigentov Simona Krečiča in Nejca Bečana; ob 19.30, SNG Opera in balet Ljubljana, dvorana, Župančičeva 1.

SLOVENJ GRADEC – Odprtje razstave "Art@craft Europe 2012", ki se je bo udeležil tudi predsednik republike Danilo Türk; ob 14. uri, Koroška galerija likovnih umetnosti Slovenj Gradec, Glavni trg 24, Slovenj Gradec

KRANJ – Predstavitev knjige Julijske Alpe avtorja Helmuta Teissla ob 160-letnici ustanovitve Mohorjeve družbe Celovec; ob 19. uri, prostori podjetja Gorenjski glas, Bleiweisova cesta 4.

MARIBOR – V okviru EPK in projekta Harmonije literarni večer, na katerem se bodo predstavili finalisti mednarodnega literarnega festivala Urška; ob 18. uri, Literarna hiša, Vojašniška ulica 12.

CELJE – Mohorski večer z Jožetom Urbanijo, na katerem bo beseda tekla o njegovi knjigi Soldat Klement; ob 18.30, Mohorjeva dvorana, Prešernova 23a.

GORICA – Podelitev priznanja Kazimir Humar kulturni delavki in pesnici Ivanki Jermol Zavavlav in mešanemu pevskemu zboru Frančišek Borgija Sedej ob 60-letnici delovanja (ob 20.30, Kulturni Center Lojze Bratuž, Drevored XX. Septembra 85).

ČETRTEK, 19. aprila

LJUBLJANA – Novinarska konferenca pred 60. festivalom Ljubljana; ob 11. uri, Mestna hiša, Rdeča dvorana, Mestni trg 1.

LJUBLJANA – Premiera dokumentarnega TV portreta Evalda Flisarja z naslovom To nisem jaz v režiji Damjana Kozoleta; ob 11. uri, Kinodvor, Kolodvorska ulica 13.

LJUBLJANA – Predstavitev zadnje knjige iz trilogije V imenu države, naslovljene Prikrivanje, avtorjev Mateja Šurca in Blaža Zgaga; ob 18. uri, Kino Šiška, Trg prekomorskih brigad 3.

LJUBLJANA – Odprtje razstave Apolonije Šušteršič z naslovom Vesoljske politike; ob 19. uri, Kulturni center Tobačna 001, Tobačna ulica 1.

LJUBLJANA – Premiera plesne predstave z naslovom "The Daddy Project"; ob 20. uri, Plesni teater Ljubljana, Prijateljeva 2.

LJUBLJANA – Odprtje razstave stripov, risb in ilustracij Leile Marzocchi in Mateja de Cecca z naslovom Preobrazbe; ob 20. uri, Galerija Kresija, Stritarjeva ulica 6.

LJUBLJANA – Odprtje velike pregledne razstave kostumografke Alenke Bartl; ob 20. uri, Narodna galerija, Prešernova 24.

MARIBOR – V sklopu EPK novinarska konferenca pred 24. finalom tekmovanja za **Veliko zborovsko nagrado Evrope**; ob 12. uri, Vetrinjski dvor, soba freske, Vetrinjska ulica 30.

MARIBOR – V sklopu EPK predstavitev projekta Ravena 2019, ko bo italijansko mesto nosilo naziv Evropska prestolnica kulture; ob 16. uri, Vetrinjski dvor, Vetrinjska ulica 30.

MARIBOR – V sklopu EPK in projekta Gostim besedo literarni nastop Borisa Domagoja Biletića, Milana Rakovca, Edija Maružina in Josipa Ostija; ob 18. uri, Literarna hiša, Vojašniška ulica 12.

PTUJ – V sklopu EPK in projekta Koncertni abonma Arsana koncert evropskih pianistov, na katerem bodo izvajali dela Bacha, Mozarta, Beethovna, Schumanna, Brahmsa, Chopina, Liszta in drugih; ob 19.30, Ptujski grad, Slavnostna dvorana, Na gradu 1.

KOPER – Predstavitev knjige Bratovščine v severozahodni Istri v obdobju Beneške republike avtorice Zdenke Bonin; ob 12. uri, Pokrajinski arhiv Koper, Kapodistrijsov Trg 1.

TRBOVLJE – Z novomedijskim performansom skupine The Beast se bo začel 5. festival Speculum Artium 2012 (telesnost – virtualnost); ob 17. uri, Delavski dom Trbovlje, Trg svobode 11 a.

NOVA GORICA – Novinarska konferenca pred plesnim festivalom Gibanica na turneji 2012 v Novi Gorici (od 23. do 25. aprila); ob 10. uri, SNG Nova Gorica, Trg Edvarda Kardelja 5, Nova Gorica.

METLIKA – Predavanje zgodovinarja Janeza Weissa z naslovom Gregor Vlahovič (1523–1581): Življenje in delo predikanta na meji cesarstva; ob 19. uri, Belokrajnski muzej, Metliški grad.

GORICA – Odprtje razstave Dosežki ameriških Slovencev: Prispevek kulturam dveh domovin avtorjev Mirjam Milharčič Hladnik in Joeja Valenčiča (ob 18. uri, Kulturni center Lojze Bratuž, Drevored 20. septembra 85).

PETEK, 20. aprila

LJUBLJANA – Začetek simpozija o filozofiji Franceta Vebra; ob 9.30, Teološka fakulteta v Ljubljani, Poljanska 4.

LJUBLJANA – V okviru projekta Živel strip! razstava del udeležencev natečaja, podelitev nagrad in projekcija animiranih filmov, prispelih na natečaj; ob 17. uri, Trubarjeva hiša literature, Stritarjeva 7.

LJUBLJANA – Odprtje razstave Odtisi in vtisi 60 umetnikov; ob 19. uri, Mednarodni grafični likovni center, Grad Tivoli, Pod turnom 3.

LJUBLJANA – V okviru festivala sodobne avtorske in etnoglasbe Godibodi okrogla miza z naslovom Spontani ulični nastop in kulturna podoba Stare Ljubljane; Hostel Celica, galerija Srečišča, Metelkova ulica 8.

LJUBLJANA – Slovenska premiera biografske drame Johna Logana Rdeča v režiji Zvoneta Šedlbauerja; ob 20. uri, SNG Drama Ljubljana, Erjavčeva 1.

MARIBOR – V sklopu EPK in projekta Slovenski dnevi knjige odprtje razstave Izbrane knjižne skulpture Briana Dettmerja; ob 9. uri, Univerzitetna knjižnica Maribor, Gospejna ulica 10.

MARIBOR – Začetek 22. slovenskega zborovskega tekmovanja **Naša pesem**; ob 20. uri, Narodni dom Maribor, dvorana Union, Ulica kneza Koclja 9.

KOPER – Premiera predstave Filumena Marturano avtorja Eduarda De Filippa v režiji Katje Pegan; ob 20. uri, Gledališče Koper, Verdijeva ulica 3.

PORTOROŽ – Odprtje razstave Nocturno (slike 2010 – 2012) Aleksija Kobala; ob 19. uri, razstavišče Monfort.

NEGOVA – V sklopu EPK in Festivala ljubezni pesniško–glasbeni performans z naslovom Ne bodi kot drugi, na katerem bodo poezijo Ferija Lainščka predstavili pripovedovalka Simona Kopinšek, kitarist Igor Bezget, harmonikar Dani Marinič, flvtist Tilen Turk in vokalistka Urška Gajš; ob 21. uri, Grad Negova.

SOBOTA, 21. aprila

LJUBLJANA – S prodajno razstavo avtorskih del več kot 50 ustvarjalcev odprtje festivala "ARTish #5"; ob 9. uri, Kino Šiška, Trg prekomorskih brigad 3.

LJUBLJANA – Nastop Akademске folklorne skupine France Marolt s projektom Prebujeni zapisi; ob 19.30, Cankarjev dom, Linhartova dvorana, Prešernova cesta 10.

LJUBLJANA – V sklopu projekta Digitalizacija idej: Arhivi konceptualnih umetniških praks mednarodni seminar Digitalizacija idej; ob 10. uri, Moderna galerija, avditorij, Cankarjeva 15.

MARIBOR – V sklopu EPK in projekta Lutke minoriti gostovanje gledališke predstave Janček Ježek v režiji Margrit Gysin in Irene Beeli; ob 10. uri, Lutkovno gledališče Maribor, Vojašniški trg 2 A.

MARIBOR – V sklopu EPK finale Pesniškega turnirja 2012; ob 19. uri, SNG Maribor, Kazinska dvorana, Slovenska ulica 27.

NEDELJA, 22. aprila

LJUBLJANA – V sklopu projekta Internacionala mednarodni seminar Skupno znanje; ob 10. uri, Moderna galerija, avditorij, Cankarjeva 15.

MARIBOR – V sklopu EPK 24. tekmovanje za **Veliko zborovsko nagrado Evrope**; ob 16. uri, Dvorana Union, Prešernova ulica 3.

PTUJ – S podelitvijo nagrad in gostovanjem Slovenske prosvetne zveza Celovec s predstavo Alenke Hain RAZstava se bo sklenil 7. slovenski festival komornega gledališča SKUP 2012; ob 18. uri, Mestno gledališče Ptuj, Slovenski trg 13.



Primorska poje tudi v Baški grapi

PODBRDO ► Baška grapa je letos spet gostila prireditev Primorska poje. Ljubitelji zborovskega petja so napolnili telovadnico Osnovne šole Simona Kosa in prisluhnili šestim pevskim za-

sedbam: Ženski vokalni skupini Šmihel pri Pivki, Moškemu pevskeemu zboru Lijak 1883 Vogrsko, Moškemu pevskeemu zboru Justin Kogoj Dolenja Trebuša, moškemu sestavu Vocal Bača

Podbrdo, Ženski pevski zbor Spodnja Idrija in Mešanemu pevskeemu zboru Mačkovlje Dolina.

Glavnemu organizatorju **JSKD** Tolmin sta pri organizaciji pomagala Kulturno društvo Podbrdo in PGD Podbrdo.

PONEDELJEK 16.04.2012, 08:26

PROFIL

Veronika Dintinjana: Pisanje poezije je potovanje

Pesnica, prevajalka in kirurginja - čeprav zadnjega ne želi izpostavljati - je v istem letu osvojila ljubljanski slem, postala vitezinja poezije in prejela nagrado za najboljši pesniški prvenec.

0 | 0 | NATISNI POŠLJI PISAVA

Tweet 0

Priporoči



Tudi Bulgakov, Čehov in Williams iz zdravniških vrst

Medicina in pesniško ustvarjanje se zdita svetlobna leta narazen, toda v Veronikinem življenju sta neločljivo prepletena, čeprav svojega poklica ne želi izpostavljati. "Pred kratkim sem izvedela, da je bil tudi Bulgakov (Mihail Afanasjevič Bulgakov, op. a.) iz zdravniških vrst. To je še en meni nadvse ljub avtor, ki ga lahko dodam na dolg spisek tistih, ki so delovali v obeh svetovih. Ni jih tako malo, če naštejemo še dva: Anton Pavlovič Čehov in William Carlos Williams." Dintinjana nikakor ni osamljen primer literata v zdravniški halji, presajanje srca pa najdemo celo v njeni pesmi *Telo brez srca*, ki jo je seveda treba brati metaforično, a so vanjo vpete tudi avtoričine medicinske izkušnje.

S kirurško natančnostjo v poeziji in prevajanju

Veronika se kovanja stihov loteva s kirurško natančnostjo. "Ezra Pound pravi, da naj bi bila natančnost merilo človekove iskrenosti. Kako dobro in natančno nam uspe v jezik prevesti svoje misli, se izkaže v učinku, ki ga ima poezija na bralca. Menim, da je treba skrbno pretehtati besede, ki jih zapišeš," je odločna pesnica, ki na pogovor prihiti naravnost z dela. Omenjeno vrlino s pridom izkorišča tudi pri prevajanju: "Tu je natančnost še pomembnejša, saj ni le preprosto prestavljanje enoznačnih besed iz enega v drugi jezik, ampak pomeni prevajanje sopomena, sobesedila, ritma, zvoka, prenos več ravni, na katerih pesem deluje, in vsaki moraš znati prisluhniti."

Najraje prevaja poezijo, čeprav je njen prevajalski knjižni prvenec zbirka esejev pisateljice Ursule Le Guin. Ob prevajanju poezije se je kot pesnica veliko naučila, med svoje učiteljice pa prišteva tudi ameriške pesnice Denise Levertov, Muriel Rukeyser in Louise Glück, pesmi katere so pod naslovom *Onkraj noči* v Veronikinem prevodu izšle lani.

Čas, ki se nam vedno izmika

Če se vrnemo v Veronikino polje pesniškega ustvarjanja in poskušamo najti srž njene poezije, se igla kompasa obrne proti času. "Nekoč me je naključni znanec, ki ne bere poezije, vprašal, o čem pišem, pa sem mu povedala, da to težko strnem v nekaj besed. Če bi morala izbrati en odgovor, bi rekla, da o času, o tem, kako se nam vedno izmika. Morda je to ena od glavnih osi, okoli katerih se vrti zbirka." Zbirka *Rumeno gori grm forcij*, njena prva – za zdaj še edina – pesniška knjiga, se je ovenčala z nazivom najboljši literarni prvenec leta 2008.

Pesnica se je javnosti prvič predstavila leta 2002, ko je bila izbrana za najboljšo mlado avtorico na Festivalu mlade literature Urška v Slovenj Gradcu. Ob vprašanju, kako se je njeno pisanje spremenilo od takrat, poudari, da se človek neprestano razvija. Pisati je začela v predpisanih pesniških oblikah, nato prešla na prosto formo. "Težko rečem, kam vse to vodi. To je potovanje, ko ne veš, kam greš, a nekako upaš, da boš prepoznal cilj, ko boš prispel."



Rumeno gori grm forcij – najboljši literarni prvenec leta 2008

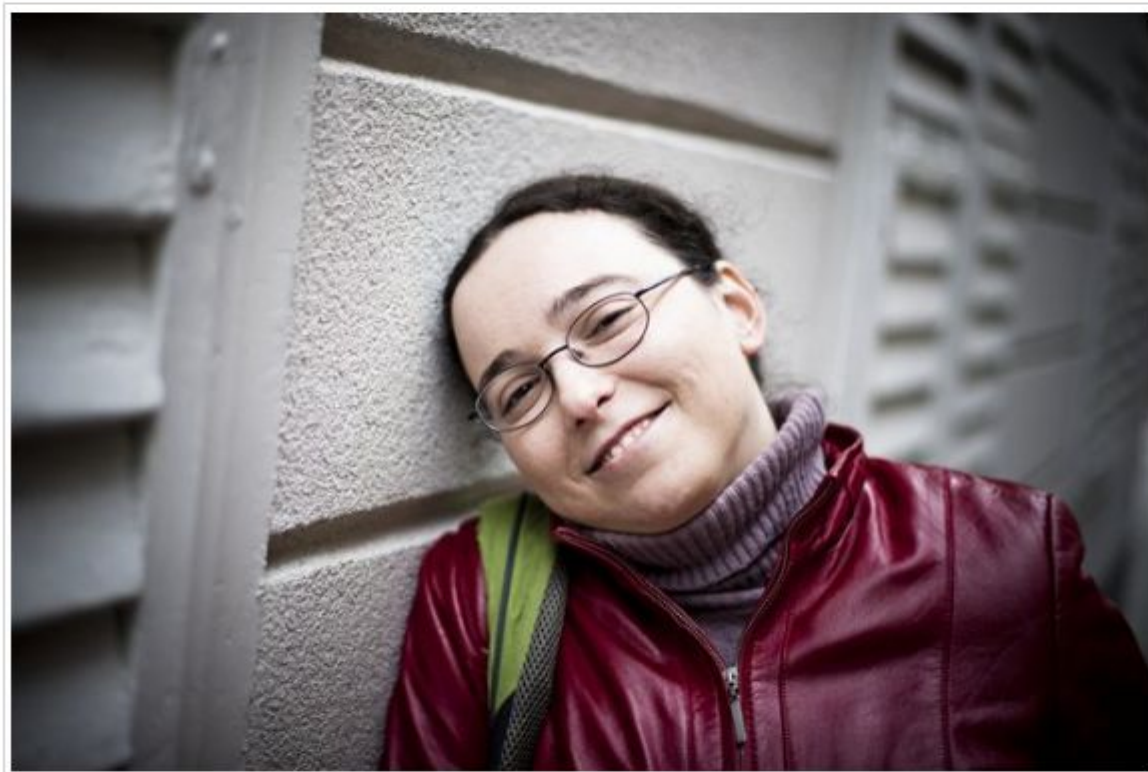
Tudi *Rumeno gori grm forcij* je potovanje. Bralec sledi pesmim, tako v globine lastne duše kot po mestih srednje in južne Italije, umetnostnih galerijah Londona, ustavi se na Fužinah, pa na Celovški v Ljubljani in še kje, medtem ko se potaplja v svežo, sočno poezijo, žarečo kot cvetoč grm forcij. *Rumeno gori grm forcij / čebele obirajo fižolove cvetove / popoldanska svetloba se cedi kakor med / prilepljen na vrtno klopco / stvarnik kadi nebo / in občuduje / socvetja divjih kostanjev.*

Veronikino ustvarjalnost navdihuje prav vse: "Kar te navdihne, se te dotakne, te požene v neko novo gibanje, neki novi dih, v besede, ki temu sledijo. Vse je lahko navdih – nekaj lepega, nekaj grdega, nekaj šokantnega, nekaj bolečega, lahko tudi nekaj tako drobnega, kot so stvari vsakdana."

Ne boji se odra in improvizacije

Čeprav raje vidi, da njene pesmi govorijo same zase, se ne boji odra in improvizacije. V tem pogledu je bilo 2008 brez dvoma njeno leto: na Pesniškem turnirju v Mariboru je osvojila lovoriko vitezinja poezije, istega leta pa pometla tudi s konkurenco na 7. ljubljanskem pesniškem slemu. "Slem vsebuje element spontanosti. Predstavlja živ odrski nastop, povezavo z občinstvom. Improvizacija je vznemirljiva in tudi nekoliko strašljiva, saj ni zagotovila, da ti bo uspelo navezati stik s poslušalci, ohraniti njihovo zanimanje," se spominja Dintinjana.

Sicer z manj improvizacije, saj je bila izbrana na natečaju, ji je leta 2011 pripadla tudi čast, da je kot edina ženska predstavnik zastopala Slovenijo v finalu prvega Evropskega pesniškega turnirja v Mariboru. Z jagodnim izborom evropskih pesnikov se je kosala s pesmijo Medeja, ki je poskušala biti "brez odvečnih besed".



Mlade rime – najbolj rock'n'roll pesniški večeri v Sloveniji

"V mladem pesništvu je izjemno veliko glasov in vsak je malenkost drugačen, svoj, samosvoj, zato bi težko rekla, da obstaja enovit trend. Morda jim je skupno, da si, ker so na začetku, upajo pisati, kot želijo," na glas razmišlja vitezinja poezije, ki predano spremlja mlad pesniški val.

S pesnikom Dejanom Kobanom sta znana kot krušna, a nadvse skrbna starša Mladih rim, najbolj rock'n'roll pesniških večerov v Sloveniji. Septembra 2005 sta nadobudna španska študenta novinarstva na izmenjavi v Sloveniji začela na Metelkovi prirejati pesniške večere, po njenem odhodu pa sta Veronika in Dejan vzela projekt Mlade rime pod okrilje KUD Kentaver ter predstavljanje poezije mladih pesnic in pesnikov oplemenitila še z medgeneracijsko pesniško izmenjavo. Od takrat vsak konec meseca od septembra do junija Menza pri koritu gosti Mlade rime, ki so se razrasle tudi v junijski festival. "Letos organiziramo že peti festival Mlade rime, ki nosi slogan *Mlade rime – mesto modrine*, povzet iz verza pesnika Blaža Božiča."

Božič je le eno pesniških odkritij, ki so jim Mlade rime odprle vrata v svet poezije. Lanska novost **Kazalo** Mladih rim, projekt Mala ignorirana knjiga, je izstrelila že vrsto pesniških zvezčičev zbirke Demo – stihe Blaža Božiča, pa poezijo Nade Kavčič, Iva Podojstrška, Blaža Iršiča, Monike Vrečar. Letos se obeta še demo Glorjane Veber, miselni tok brž dopolni Dintinjana. Med mladimi poeti izpostavi še Mitjo Draba, Gašperja Torkarja in Barbaro Jurič, pri čemer poudari, da omenja le tiste, ki še nimajo svojih knjig. Seveda pa ne gre brez Katje Plut, šeste pesnice v zbirki Demo, ki "sicer ni novo odkritje, a je nastopila že na prvih Mladih rimah in se vedno rada vrača".

V CD začetek festivala Transgeneracije 2012

V CD začetek festivala Transgeneracije 2012

Ljubljana, 16. aprila (STA) – Z odprtjem razstave likovnih, fotografskih in video del, prispelih na natečaj, se bo danes ob 16.30 v veliki sprejemni dvorani Cankarjevega doma (CD) začel festival sodobnih umetnosti mladih Transgeneracije 2012. Gledališki in plesni del festivala bo potekal do 20. aprila, razstavnih in video del pa vse 25. aprila.

Odprtju razstave bo ob 18. uri v Kosovelovi dvorani sledila predstava Sofoklesove Antigone v produkciji Gimnazije Poljane, uro pred tem pa bo v sklopu spremljevalnega programa v dvorani Duše Počkaj na ogled lansko leto nagrajena predstava A + M, ki je nastala v produkciji Gimnazije Ravne na Koroškem, piše na spletni strani CD.

V torek, 17. aprila, si bo ob 17. uri v Štihovi dvorani mogoče ogledati predstavo v produkciji Gimnazije Vič z naslovom Haiku. Dve uri pozneje pa bodo v dvorani Duše Počkaj uprizorili predstavo z naslovom Bojevnik, ki je nastala v produkciji Dijaškega doma Ivana Cankarja (DIC).

Dan pozneje bo ob 18. uri v dvorani Duše Počkaj na ogled predstava Pionirskega doma v režiji Bjanke Kršmanc z naslovom Perspektive, za katero je scenarij napisala gledališka skupina Lokal Patrionir. Uro pozneje pa si bo v Linhartovi dvorani mogoče ogledati predstavo Srednje vzgojiteljske šole in gimnazije Ljubljana z naslovom Avantgarda. Umetniško vodstvo te predstave sta prevzeli Mojca Dimec Bogdanovski in Sinja Ožbolt.

Dvorana Duše Počkaj bo v četrtek ob 17.30 gostila predstavo z naslovom Plesne miniature, ki jo pripravlja Javni sklad RS za kulturne dejavnosti (JSKD), Štihova dvorana pa v petek ob 18. uri predstavo Sen kresne noči v izvedbi slušateljev Gledališke šole Prve gimnazija Maribor.

Festival bo v petek ob 19. uri v Kosovelovi dvorani sklenila Plešasta pevka, ki jo bodo uprizorili dijaki 2. gimnazije Maribor.

Festival je namenjen predstavitvi najboljših dosežkov dijaške gledališke, plesne, video, oblikovne in likovne ustvarjalnosti v sezoni 2010/2011. Za festivalske prireditve so na voljo brezplačne vstopnice.